

CHINESE AUSTRIAN EU SUMMER SCHOOL

JULY 12TH TO AUGUST 6TH 2021

ONLINE



ALL 27 EU COUNTRIES

57 LECTURES

5 ECTS



**Honorable University Presidents, Dear Professors, Dear Students,
Dear Ladies and Gentlemen, Dear Friends!**

尊敬的各位校长，尊敬的各位老师，尊敬的各位同学，亲爱的朋友们！

A Warm Welcome to our

Chinese-Austrian-EU Summer School 2021 ONLINE!

欢迎来到 2021年云端“中国-奥地利-欧盟”暑期学校！



Judith Suchanek
Director

Since the year 2002, the Chinese Studies Center of the Paris-Lodron-University of Salzburg (PLUS) in cooperation with the Eurasia-Pacific Uninet (EPU) has been annually organizing the Chinese-Austrian-EU Summer School for students from the Chinese partner universities of the PLUS and member institutions of the EPU.

This year, due to the worldwide pandemic situation, for the first time we are offering you an online-version of our Chinese-Austrian-EU Summer School.

As we can only travel virtually, we take the advantage of a digital journey and include **all** countries of the EU and some other European countries in the program in contrast to the selected countries of the EU we visited during the onsite summer school during the last almost 20 years.

All countries of the European Union are to be included in order to address their country-specific historical, economic and cultural characteristics and their respective relationship to China and to convey a deeper understanding of the EU and Europe in general.

The specialty of this online summer school lies in the first-time inclusion of all EU countries that are part of this community of values and that have made it their task to preserve and promote peace in Europe and in the world.

The Chinese-Austrian-EU Summer School is directed towards students who want to deepen their knowledge about Europe.

Starting from Greece, the historical cradle of Europe, and Brussels, the seat of the EU, the virtual journey leads into all other EU countries with a focus on Austria.

A journey from A to Z - from Aristotle to Zweig (Stefan).

自2002年以来，萨尔茨堡大学（PLUS）中国中心与欧亚太平洋学术协会（EPU）一直紧密合作，每年都为萨尔茨堡大学在中国的合作大学学生，以及欧亚太平洋学术协会的成员院校，举办“中国-奥地利-欧盟”暑期学校。

鉴于此次席卷全世界的“全球大流行”，我们今年将首次为您举办云端“中国-奥地利-欧盟”暑期学校。

虽然我们不能像往年一样身临其境，感受欧洲，但是相较于以往二十年的暑期学校，此次我们将充分利用现代数字化优势，丰富暑期学校课程，扩展暑期学校涉及范围。此次暑期学校不仅包括了所有欧盟国家，而且也涵盖了一些其他欧洲国家。

此次云端暑期学校涵盖了欧盟所有国家，以便学生对每个欧盟国家各自的历史、经济和文化，特别是和中国之间的渊源，有系统性的掌握，进一步加深对欧盟、甚至整个欧洲的了解。

云端暑期学校的最大的优势在于：首次纳入了所有将维护和促进欧洲乃至世界和平为其己任的欧盟国家。

“中国-奥地利-欧盟”暑期学校招生对象：所有想了解欧洲、走进欧洲的学生。

从历史悠久的西方文明摇篮发源地希腊和欧盟总部所在地布鲁塞尔出发，云端暑期学校将带您深入奥地利，畅游欧盟所有国家。

一场穿越欧洲的旅程 - 从亚里士多德（Aristotle）到斯蒂芬·茨威格（Stefan Zweig）

We are looking forward to welcoming your students to a virtual journey throughout Europe!

期待您加入我们的云端欧洲之旅！

此致

敬礼！

Yours sincerely,



Judith SUCHANEK 誠曦

Director, Chinese Studies Center, Paris-Lodron-University of Salzburg, Austria
奥地利萨尔茨堡大学中国中心主任

CHINESE-AUSTRIAN-EU SUMMER SCHOOL 2021 ONLINE

2021 年云端 中国-奥地利-欧盟 暑期学校

人道 - *The Human Path*

*An enlightening cultural and historical journey through Europe
from Aristotle to Zweig*

穿越欧洲历史文化的启蒙之旅 --- 从亚里士多德到茨威格

Program and Itinerary

All 27 EU countries (partly combined in country groups) are going to be presented on the following main topics:

- History, politics and philosophy
- Country and culture specific topics: history of art, music, literature and folk tradition
- Economy including the relationship of the respective country to China

You will get 5 ECTS-points for the Summer School. The minimum eligibility requirements for a course certificate are as follows:

- Minimum 80% attendance of the total course duration
- Preparatory reading for the Summer School:

Stefan Zweig: “Decisive Moments in History”

- Final Essay about the Summer School (min. 800 words)

Lectures on the above-mentioned subject will be held (in English) by lecturers from the University of Salzburg and in cooperation with lecturers from universities in the various member states of the EU.

课程安排

课程主题:

- 包括27个欧盟国家，部分国家将合并讲解
- 历史、政治、哲学
- 国家和文化专题：艺术史、音乐、文学和民间传统
- 经济，包括各国与中国的渊源

暑期学校学分为 5个ECTS。获得学分的前提如下:

- 至少 80%的出勤率
- 暑期学校开始之前，阅读以下书籍：
《人类群星闪耀时》
作者：斯蒂芬·茨威格
- 一篇有关暑期学校的文章（字数不得少于 800 字）

以上所有课程由萨尔茨堡大学的教授与欧盟各国高校的教授共同讲解，所有课程均用英语授课。

Application

It is either possible to apply individually or via the coordinator of the university (please refer to the paragraph 'Nomination').

If you want to apply individually, please send an email to summerschool@sbg.ac.at

申请

您可以直接发送邮件到 summerschool@sbg.ac.at 进行报名。

如果团体报名，您也可以推选一个负责人，由负责人统一报名，具体报名方式请参考“团体报名”一栏。

Application Deadline

Application deadline: 1st of May 2021

Payment deadline: 15th of May 2021

申请截止日期

申请截止日期：2021年5月1日

付款截止日期：2021年5月15日

Nomination

If your university is interested in nominating the students and sending a nomination list to us (instead of having the students apply by themselves), we kindly ask you to nominate a contact person/coordinator.

In this case, please kindly send an excel list of the nominated students (in alphabetical order) to the following e-mail address:

summerschool@sbg.ac.at

团体报名负责人

如果您所在大学，有多名学生参加我们的暑期学校，您也可以指定一名负责人，由负责人统一报名，请告知我方该负责人的联系方式。

请负责人收集学生相关信息后，将报名学生的名单（excel列表，按字母顺序）发送至以下邮件：

summerschool@sbg.ac.at

Costs

The costs for the summer school amount to **500,- EUR** for four weeks.

They includes lecture fees and overhead costs.

课程费用

暑期学校为期四周，费用为**500** 欧元/学生。

其中包括教授上课费用和管理费用。

Cancelation Fees

In case you have to cancel your participation in the Summer School, please send a short E-Mail with a brief declaration of the reasons to us.

If a student decides to drop out after the 15th of May but before the 30th of May, we withhold 25% of the costs.

For any drop outs between the 1st and the 30th of June, we will claim 50% of the program costs.

After the 30th of June, we are claiming a 100% cancelation fee.

取消暑期学校须知

如果您必须取消报名，请发送邮件至我方，并作简短说明。

如果学生在 5 月 15 日至 5 月 30 日期间取消暑期学校，我们收取缴纳费用的 25%。

如果学生在 6 月 1 日至 6 月 30 日期间取消暑期学校，我们收取缴纳费用的 50%。

如果学生在 6 月 30 日之后取消暑期学校，我们将不再退回任何费用。

Realization of the Summer School

Our university reserves the right of the final interpretation.

A minimum number of participants is required for the summer school to take place. There is also a maximum number of participants. Therefore please note that the principle applies: first come, first serve.

We are looking forward to your replies and a successful cooperation in the frame of the Chinese-Austrian-EU Summer School 2021 ONLINE.

After the application deadline, you will get additional information.

暑期学校开课相关事宜

暑期学校的最终解释权归我校所有。

暑期学校设有最低参加学生人数标准和最高参加学生人数。遵循先报名先录取原则。

真诚期待您的回复与合作，相约2021年云端“中国-奥地利-欧盟”暑期学校！

申请截止日期之后，我们会给您发送更详细的暑期学校相关信息。

For further information, please contact:

Mr. Adis ŠERIFOVIĆ (project assistant):

summerschool@sbg.ac.at

Tel: +43 662 8044 3904

Wechat: AdisSerifovic90

如果您有任何疑问，请联系：

Mr. Adis ŠERIFOVIĆ 艾迪(项目助理):

summerschool@sbg.ac.at

电话: +43 662 8044 3904

微信: AdisSerifovic90



A Spanish philosopher once said:

"Science needs cooperation in which the knowledge of one is enriched by the discovery of the other. This is especially true when two cultures are very different and the distance between the countries is great."

The summer school offers not only the opportunities for the students to communicate directly with professors from various universities of the EU, but also makes an important contribution to a better and deeper understanding of European history, economy, culture, art, philosophy, etc. It aims to broaden the students horizons and boost their employability in the light of globalization and international and intercultural cooperation.

有位西班牙哲学家曾经说过：


“科学需要各方通力合作，从他人的发现中丰富自己的知识储备。特别是当两种文化截然不同，国家之间相距甚远时，尤其如此。”

通过暑期学校这个平台，学生不仅能和来自欧洲各高校的教授互动交流，更深入的了解西方历史、经济、文化、艺术和哲学等领域，拓宽学生的国际视野，更能为学生在全球国际化进程和跨文化合作中提高自身竞争力添砖加瓦。



*History, Politics, Philosophy, Psychology, Economics and the Relation to China,
Literature, Music, Art History, Cultural Studies*

*Daily lectures from 8:30am – 10:30am, 10:45am – 12:45pm and 1:30pm – 3:30pm
Beijing Time: 2:30pm – 4:30pm, 4:45pm – 6:45pm and 07:30pm – 09:30pm*



Monday, 12th July 2021 Introduction

Tuesday, 13th July 2021 Brussels - the EU-Headquarter

Wednesday, July 14th 2021 Benelux

Thursday, 15th July 2021 Germany

Friday, 16th July 2021 Germany

Monday, 19th July 2021 France

Tuesday, 20th July 2021 Italy

Wednesday, 21st July, 2021 Austria

Thursday, 22nd July 2021 Austria

Friday, 23rd July 2021 Austria

Monday, 26th July 2021 Greece, Cyprus

Tuesday, 27th July 2021 Spain, Portugal

Wednesday, 28th July 2021 Ireland

Thursday, 29th July 2021 Scandinavia

Friday, 30th July 2021 Baltic States

Monday, 2nd August 2021 Eastern Europe I

Tuesday, 3rd August 2021 Eastern Europe II

Wednesday, 4th August 2021 Balkans

Thursday, 5th August 2021 Non-EU countries

Friday, 6th August 2021 Final Discussion

